

# LA GRANOLARIA

Periódico quincenal

La redacción no se hace solidaria de los trabajos firmados.	Administrador-Propietario <b>J. JOSEPH VILARDEBÓ</b>	<b>Precios de Suscripción</b>
Insértense ó no, no se devuelven los originales.	Redacción y Administración <b>Calle San Roque, 12.</b>	Trimestre pago adelantado 1'00 Pta. Número suelto. . . . 0'20 » Número extraordinario. . 0'30 » Número atrasado. . . . 0'30 »
Anuncios y comunicados á precios convencionales.		

## La reforma de la segunda enseñanza

### II.

El principal defecto de que adolece esta reforma es que no se ha reformado, como debiera haberse hecho, la primera enseñanza. Para que la segunda enseñanza diera todos sus frutos era necesario una completa reforma en la primera. Y aquí se ha prescindido de la enseñanza elemental y superior, como si el bachillerato no dependiera del cabal conocimiento de lo que se enseña en primeras letras.

La primera enseñanza, la segunda, la licenciatura y doctorado son fases de una carrera ó de una serie de conocimientos de tal manera eslabonados que la modificación de una de esas fases presupone la modificación y completa correlación con las demás.

Pero no se ha hecho así. Y este defecto aminorará de una manera más ó menos marcada, los excelentes resultados que ha de dar la reforma del ex-Ministro Sr. Groizard.

Dividir la segunda enseñanza en estudios generales y en estudios particulares, es una novedad para España; pero es un sistema implantado ya en la enseñanza francesa y alemana, y sancionado por la moderna pedagogía y por los excelentes resultados que va dando.

Pero lo que no es nuevo, á pesar de ser un contrasentido, es involucrar el latín y castellano en una sola asignatura. La lengua nacional, que tantos respetos y atenciones merece en todas las naciones, encadrandola en toda las ramas de la enseñanza y haciéndola objeto de largos y continuados estudios, ha tenido para el Sr. Groizard tan poca importancia, que ni asignatura especial le ha designado. Estudiar á la vez latín y castellano fuera de gran provecho y resultado, si el alumno dominara ya del todo el vocabulario y el cuerpo gramatical de la lengua castellana. Pero ahora, ¿como empezar el estudio de la lengua del Lacio, y por añadidura la francesa, si la mayoría de los alumnos desconocen lo que es gramática castellana? Y no hay para que decir, que si no la conocen al entrar en segunda enseñanza, poco podrán adelantar en su estudio con la nueva reforma del bachillerato.

Si los castellanos pueden decir que en la moderna enseñanza española de todo se enseña menos castellano, ¿qué es lo que no podremos decir los catalanes?

Compréndese que años atrás cuando el odio entre castellanos y catalanes se hallaba latente, y además se desconocían por completo los modernos principios pedagógicos, el suspicaz

y altivo león de Castilla, contemplara preocupado las energías y progresos de los indomables catalanes, y nos aplicara, como siempre nos aplicó, la ley del vencedor. Pero hoy, no incluir la lengua catalana en la enseñanza española, es desconocer ó querer prescindir de los resultados de la moderna pedagogía; es querer seguir el más vulgar rutinarismo y continuar imponiéndonos la más odiosa y la más tiránica ley.

Si á los que rigen los destinos de España no les es posible con un decreto suprimir la lengua catalana, esta forzosamente, en la región que se hable, ha de ser enseñada en las escuelas.

Largo y tendido deberíamos hablar, si el espacio de que disponemos no lo tuviéramos limitado, sobre la necesidad de que al idioma catalán se le destinara alguna asignatura del bachillerato y de que fuera preferente y cuidadosamente enseñado en primeras letras. No solo saldría ganando la lengua catalana sino que en la enseñanza de la castellana se obtendrían resultados positivos y seguros. No sucedería lo de hoy en que el estudio del castellano en las escuelas de la región en donde se habla catalán, es la desesperación del Maestro y un verdadero martirio para el niño, con resultados puramente negativos.

Y se comprende. El niño unicamente aprende la lengua que hablen sus padres ó las personas que con él tengan continúa relación. El niño catalán solo oye hablar castellano las horas de clase. Las demás horas del día es catalán y solo catalán lo que oye y lo que habla. ¿Cómo puede, pues, aprender la lengua de Cervantes, dada la manera en que hoy le es enseñada?

Violentando el tierno cerebro y por consiguiente las leyes de la naturaleza, se consigue que el niño catalán llegue tarde y mal á comprender y á expresarse en castellano. En cambio

enseñándole primero el vocabulario y los fundamentos de la lengua catalana, conocería mejor á esta y aprendería enseguida de una manera más fácil y racional la lengua castellana.

J. VIDAL Y JUMBERT.

---

## UN PERIODISTA ILUSTRE

---

### III. y último.

Motivó la tercera expedición de Stanley ir en busca y en auxilio de Emin Pachá. Nuestros lectores recordarán la revolución que en el Sudán egipcio produjeron las predicaciones del Mahdí, ó falso profeta Mohomet-Alí, quien declaraba legítima y libre la caza y comercio de esclavos.

Inglaterra, que había tomado sobre si el empeño de impedir tan ilícito tráfico, envió á Jartum, centro principal del movimiento, á Gordon Pachá, hombre que había revelado grandes condiciones en el gobierno del Sudán en época anterior.

Emin Pachá, que en 1876 había servido á las órdenes de Gordon, se encargó del gobierno de la provincia del Ecuador. Este activo agente de la civilización es alemán; su verdadero nombre es Eduardo Schnitzer. Doctor en medicina, botánico notable, y dotado de un espíritu observador, ha demostrado ser un hábil gobernante, pues era muy notable el estado de progreso en que estaba su provincia cuando Stanley lo encontró.

En Mayo de 1885 Jartum ciudad de 40,000 habitantes situada en la confluencia de los rios Nilo, Blanco y Azul, protegido por una grande fortaleza cayó en poder de los sublevados mahdistas, Gordon fué asesinado y Emin quedó incomunicado con Europa; pero, aunque falto de recursos, rechazó toda alianza con el Mahdí, reconcentró sus fuerzas en la región de los lagos y se dispuso para una larga resistencia.

Europa obligada á ayudar á este héroe, propagador de la cultura y civilización, envió dos expediciones en su auxilio; fueron estas dirigi-

das la primera por Fischer y la segunda por el austríaco Lenz; pero no teniendo fuerza para salvar los obstáculos que encontraron, fracasaron. Fué necesario acudir á nuestro protagonista.

Recordando Europa las condiciones excepcionales demostradas por Stanley en sus dos viajes anteriores, preparó bajo su mando la expedición que realizó la empresa de buscar y llevar auxilio á Emin.

En 20 de Enero de 1887 salieron de Londres los expedicionarios; por el Mar Rojo fueron á Zanzibar, en donde se les unió Tippo-Tip, rico tratante árabe, al que el Estado del Congo había nombrado gobernador de Stanley Falls. Este debía proporcionarles porteadores y víveres.

Desembarcados en Banana, población situada en la desembocadura del Congo, emprendieron la marcha el 18 de Marzo. Aunque el camino no era nuevo para Stanley, no dejó de tomar datos y hacer rectificaciones á las cartas geográficas ya publicadas.

Pasadas las cataratas que interrumpen la navegación del Livingstone ó Congo aprovecharon el curso amplio y tranquilo de este rio, y en ligeras embarcaciones se deslizaron por él hasta la confluencia del Aruimí. Entonces abandonando las aguas del Congo navegaron por las del afluente que había sido ya recorrido en parte por Stanley en 1883 cuando fué detenido cerca de Iambuya por los rápidos que entorpecen su navegación.

Allí comenzó lo desconocido y allí empezaron las dificultades también, pues los habitantes de Iambuya trataron de impedir el desembarco de la caravana.

Desde Iambuya la caravana se dividió en dos columnas; una dirigida por el mismo Stanley para avanzar más de prisa, y otra al mando del mayor Bartelott que quedó acampada esperando la orden de incorporarse á la primera. La columna de Stanley salió de allí el 28 de Junio y marchó directamente hacia el lago Alberto Nyanza, siguiendo casi siempre la orilla izquierda del Aruimí y aprovechando su corriente, cuando era tranquila, para transportar, en una canoa desarmable, el transporte de las cargas y enfermos que no podían seguir á pié aquel penoso camino.

A poco de salir de Jambuya entraron en una extensa selva, *selva mortal que la llamó Stanley*, la cual se prolonga hasta el lago Alberto, selva virgen donde la vegetación africana se presentaba con toda su grandiosidad y exuberancia. Las malezas que cubrían el suelo, las resistentes lianas que entrelazaban los árboles seculares, constituían redes tan espesas que era forzoso á los expedicionarios el continuo empleo del hacha para abrirse paso; tan tupida era la bóveda formada por las altas copas de los árboles que la comitiva de Stanley se vió privada de los rayos del sol durante 160 días.

Uno de los árboles que más abundan en aquella selva es el caucho, del que se saca la goma vegetal que tiene tantas aplicaciones en la industria moderna.

El Arnimí cuyas fuentes están situadas en una llanura al O. del lago Alberto, y cuya longitud no es menor de 1300 K. toma el nombre de Ituria desde su origen hasta llegar á la confluencia del Nepoko, afluente de tanta importancia como el Aruimí por el caudal de aguas que le lleva.

Entre el Nepoko y la llanura habitan los Wambutti, eranos ó pigmeos que viven de la caza, los cuales muy diestros en el manejo del arco hicieron experimentar sensibles pérdidas á la caravana de Stanley, arrojándoles flechas emponzoñadas. Estos obstáculos, los ataques de los animales dañinos y feroces que abundaban bastante, las fiebras y disentería producidas por el clima mórtífero, el calor, la excesiva humedad y la impura atmósfera que respiraban motivaron la lentitud de su marcha y la creencia de que Stanley y los suyos habían perecido.

Por fin á los seis meses de haber salido de Jambuya, divisaron de lejos el lago Alberto Nyanza. Su decepción fué grande al ver que en ninguna parte había noticias de Emin.

Después de algunos combates con los ribereños del Ituri establecieron sobre una meseta un campamento llamado «Fuerte Bodo.» Trajeron allí los heridos del campamento anterior de Ipoto, quedando sólo algunos en el campamento Ugarrúa sobre el Arnimí.

Restablecido Stanley, que había sido también víctima de la enfer-

medad propia del clima, y dejando guarnecido el Fuerte Bodo, se puso en marcha el 2 de Abril de 1888. Al llegar á Kavallí, población situada sobre el lago, recibió un mensaje de Emin, quien sabiendo que venían en auxilio suyo, le anunciaba que él mismo iría á encontrarle.

Pocos días después tuvo lugar la entrevista deseada entre Stanley, pálido y demacrado por la fiebre y las fatigas de tan penoso viaje, y Emin sano y robusto y muy satisfecho de vivir en un país fértil y delicioso donde gobernaba como rey y en el que sembraba la semilla de la civilización. Por esto se negó á la propuesta de Stanley. Abandonar aquel país y seguirle á Europa, como le propuso éste era desertar de su puesto de honor, era abandonar la empresa de civilizar aquella región, era sumir nuevamente en la barbarie aquellas comarcas del África central.

Pero Stanley, por motivos de amor propio, tampoco podía conformarse con volver a Europa sin Emin. Se dió un plazo para decidirse y se volvió al Fuerte Bodo. Como no tenia ninguna noticia de la columna, que dejó en el campamento de Iambuya al mando de Bartelott, decidió ir en su busca. Retrocedió á través de lo recorrido anteriormente, y después de sufrir grandes pérdidas, encontró los restos de la columna sin jefe y en un estado deplorable.

Al llegar de regreso al Fuerte Bodo los acontecimientos habían venido en ayuda de Stanley. El Mahdí (el guía, el sublime) se había aprovechado de la alarma producida por la llegada de Stanley y sus tratos con Emin. Este había sido hecho prisionero por los suyos, y aunque puesto luego en libertad, no creyó poder conjurar los peligros, por lo cual abandonó su provincia; y en compañía de Stanley se dirigió á Bagamoyo, puerto del Océano Índico. En Noviembre de 1889 llegaron á Mpuapua puesto avanzado del territorio alemán. El 4 de Diciembre entraban en Bagamoyo.

Stanley, había cumplido su misión, había realizado la empresa en la que fracasaron Fischer y Lenz. En dos años y medio había recorrido mil kilómetros, por países desconocidos, había dotado á la Geografía con nuevos conocimientos, y al devolver á Europa al sabio Emin le

proporcionaba el rico caudal de noticias que Emin había adquirido durante el tiempo que gobernó su provincia.

Para concluir, y como resumen de lo dicho, sentaremos que el espíritu aventurero y hasta temerario de Stanley, y su actividad increíble han colocado á este periodista ilustre en uno de los puestos más eminentes entre los exploradores modernos, y cuyas hazañas debidamente apreciadas por la porteridad inmortalizarán su nombre.

O. I. U.

---

## La fiesta modernista de Sitjes

---

Tarde recibimos la descripción de esta fiesta para que se publicara como deseábamos en el pasado número. Hoy después de lo publicado por la prensa de la capital, el artículo que describiendo la fiesta se nos ha enviado, resultaría una nota tardía. Por eso, pues, hemos determinado no publicarlo sin que creemos que por ello se ofenda, y no hacemos más que seguir sus indicaciones, el distinguido escritor que allí nos representaba.

Pero eso no quita, que demos á conocer á nuestros lectores la nota hermosa y original que dió, en medio de una ruidosa ovación, y en el banquete de la citada fiesta, nuestro amigo queridísimo D. Dionisio Puig, que con ser suya, no podía ser otra cosa.

---

*«Brindo per la la vila de Sitges que tot ho en sitja.*

Ella es lo nial ahont en lo ponen de la seva existencia s' aixoca la forta nissaga que desde la infantesa, ab la energia del golta y lo saber del fenici, s' arrisca contra 'ls xiulets del mistral, y 'l ruflet del huraca de las encontradas tropicals, que trontollan y capbusan son vaixell fus-



tijan la senyera de la terra catalana, que retorna sempre riallera al ovirar com brollan per las fumaneyas, incensers de las llars sagradas, glopadas de fum que poch á poch s' enlayran perdentse en lo infinit....

Ella es lo bresol de la nina garrida que te estojada en lo seu ser la severa gentilesa de la dona catalana, agermanada ab lo cimbreix del angel alletat en las terras americanas; adivinantse en la seva bellísima testa de perfils helénics l' etern oreig de la mar llatína....

Si las rasas del nort cantan las bellasas dels ulls blaus de las sevas ninas es perque, soterrats devall la cendrosa boyrada que 'ls embolcalla, no contemplan altre color; nosaltres ab lo blau etern de mar y cel que 'ns ruixa necesitém las ninas dels ulls negres que, absorvint totalment la llum espectral, per ells raixant á doll llampantas descargas anímicas que saturan nostre esprit de puríssims efluvis.

Ella es la Vila que, tenint per soca la roca miocena marina, genera, en lo seu maridatge ab la llum solar, lo raim, hermosísim, conglomerat vegetal que sols aquí fermenta, la malvasía, tónich marvellós per lo organisme rossegat y capolat en la lluyta per la existencia.

Es Sitges que ensitja y engavía lo rossinyol de la nostra terra, l' hom que, destruit lo embalatge natural del seu cor, se li ha esbandit per tot lo cos generan en las extremitats potentíssimas antenas qu' enroscan y abrahaman al amich que, sempre ab racansa, d' ell s' allunya. Sos ulls incesanment llambregan espurnejant genials guspiras que la ploma condensa en sublims pensaments y lo pinsell en impresións bellíssimas de la natura, butegant no clapas materials de colors, sino la inspiració de la mes bella art que provoca l' abisme de lo misterió y lo foll da leix per escandallar-lo.

Es aqueix lo rnsinyol qu' ha lograt ensitjar en la seva aymada vila l' estol de coratjosos fills de Catalunya que, si 'ls falta aptitud, 'ls sobre entusiasme per empaytar lo avens del saber humá fer nament convensuts de que si 'l atom res pot, units entre ells desenrotllan potentíssimas encrígias.

Aixís com en las afraus y gorjas neoconuenses de Garraf, simbolisadas per lo esquenall de la falconera, brollan las aguas arremasadas sota terra en las encontradas catalanas, aixís en la vila de Sitges brollan

avuy brunsentas espurnas intellectuals arremasadas per tot Catalunya que, demá aumentadas, serán 'ls ciclópichs martells que forjarán la mellor corona de la seva historia.

## CRÓNICA

La pasada semana fué conducido á la última morada otro hijo del distinguido médico Sr. Camps. Le acompañamos en su justo dolor.



Han visitado nuestra redacción los periódicos *Lo Gironés*, de Gerona; *El Baluarte*, de Sabadell; *Lo Teatro Regional*, de Barcelona; *La Costa de Llevant*, de San Pol; *La Veu de Catalunya*, de Barcelona; *El Semanario de Mataró* y *El Eco de Badalona*.



Uno de estos días tuvimos el gusto de saludar en esta, al eminente folk-lorista D. Francisco de S. Maspons y Labrós y al distinguido é incansable excursionista D. Arturo Osona.



Uno de los días de esta semana, ha sido bautizado un nuevo hijo del dignísimo Sr. Juez de este distrito, D. José González Palao.



La orquesta *La Catalana* celebró el santo de su patrona con un banquete en la Fonda de España.



Ha sido nombrado socio del «Centre Excursionista de Catalunya» D. J. Vidal y Jumbert.



De los libros recibidos nos ocuparemos, cuando lo permita el espacio de que disponemos.



En el *Centro Católico* con una entrada más que regular tuvo lugar días pasados una función de teatro. Todos los aficionados se esmeraron en el desempeño de sus respectivos papeles. El público salió muy satisfecho de la interpretación dada á *Lo manresá del any vuyt*, que fué el drama que se puso en escena.



Después de haber pasado el verano en esta, han partido para la capital las distinguidas familias de los Sres. Marqués de Sta. Isabel, Font, Jaumeandreu, Fortuny, Torras, Serrat, Bofill, Compte, y otras que en este momento no recordamos.



Al anochecer del miércoles, el Colegio de San Joaquín celebró con una lucida profesión el aniversario de la colocación de la primera piedra del grandioso y soberbio edificio que, destinado á escuela, hace ya algunos años fué edificado.



Indicase como presidente de la nueva Junta del *Casino de Granollers* al acaudalado D. José Pibernat, actualmente Juez municipal de esta villa.



En el *Real Colegio Tarrense* tendrá lugar hoy, á las 10 de la mañana, la solemne repartición de premios á los alumnos laureados en el último curso.

Agradecemos la invitación.



Ayer, á las 12 de la mañana, verificose el casamiento de la bella Sta. D.<sup>a</sup> Rosa Camillo, con un acaudalado propietario de Benisanet. La novia vestía un elegantísimo traje negro, con riquísimo velo blanco y hermosa guirnalda de flores de azahar.

Les deseamos eterna luna de miel.



Para reforma de reglamento, hoy habrá junta general en el *Casino de Granollers*.

El domingo próximo pasado, dos óperas se pusieron en escena en el teatro de *La Unión Liberal*. Por la tarde, se representó *Hernani* y *Lucrecia Borgia* por la noche. La compañía era de lo mejor que hemos visto en Granollers. Fueron objeto de grandes ovaciones los principales artistas de la compañía Sras. Tarsi, Kefty y los Sres. Gasparini, Borgioli, Leoni y Royano, y en verdad que se lo merecieron. El público salió altamente satisfecho, prodigándoles grandes elogios, y expresando el vivísimo deseo de que vuelvan pronto. De volver, creemos que se contarían por llenos las funciones que dieran, ya que si el público en las representaciones pasadas no llenó del todo el teatro, debe atribuirse á no conocer las brillantes cualidades artísticas de la compañía y á la completa inseguridad del tiempo.

Contribuyó al ruidoso éxito, la orquesta *La Catalana*, que tanto honra á nuestra villa. No podemos menos que felicitar á su director como á las demás partes que componen la citada orquesta, porque en realidad de verdad, felicitaciones merecen quienes como ellos, á pesar de dificultades y contratiempos, estudiando y haciendo verdaderos sacrificios, contribuyen á que el ilustrado público de esta villa, pueda gustar y deleitarse en el idealista y sentido arte de la música.

Imprenta de Jaime Joseph—San Roque, 12, =Granollers.

## Talonnarios para la lotería de Navidad